

SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY



**Church Location: 1327 N. Noble St.
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

Parish Office 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642

Telephone 773-278-2470

Fax 773-278-9550

Office Hours: 9:00 a.m.—11:30 a.m. & 1:30 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri

Father Anthony Buś, C.R., Pastor
Deacon Nicolas Flores, (847) 942-2896
Deacon Jorge Salinas, (815) 409-5104
Cristina Carrasco, Parish Secretary
www.ststanschurch.org

MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English
8:45 a.m. Polish
10:00 a.m. English
11:30 a.m. Spanish
5:30 p.m. Spanish

WEEKDAY SCHEDULE

6:30 p.m. Rosary
7:00 p.m. Mass & Divine Mercy Chaplet

CONFESSIONS

Mon, Tue, Thur, Fri - 6 p.m.-6:45 p.m.
English & Spanish
Schedule may change due to Fr Anthony's travel.

SCHOOL

St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School
1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642
Tel (773) 278- 4560 Fax (773) 278 – 9097

www.ststanschicago.org

Principal Ms. Michele Alday-Engleman
CRE Mrs. Josefina Contreras
CCD Ms. Barbara Heyrman

EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass

Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM

Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m.-3 a.m. every Thursday (English/Spanish)

7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)

7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - Lower church (Spanish)

ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: restoreststans@comcast.net

PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Mon-Fri 11 a.m.-1p.m

For volunteer/donation please contact Sr. Florine 773-558-9258

WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony

Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM

Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

LETTER FROM THE PASTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

As I write this letter I am preparing to leave for the Mayo Clinic in Rochester. I thank you for the ongoing prayers you offer on my behalf. These letters in the bulletin are always prepared five days in advance of Sunday due to printing deadlines. In any case this will be short because I'm leaving in an hour.

As I mentioned last Sunday I am overwhelmed by the requests for prayers coming to us via the parish Facebook. I have to thank our young parishioners for taking this project into their hands and running with it. It was their idea and they've opened up a whole new avenue for further communication between the people of the parish and friends of St. Stanislaus Kostka. It's a source of great consolation that young people are so committed to the faith and to the mission of St. Stanislaus Kostka.

I think we are at a defining moment in the life of this parish and I trust you will remain generous in your commitment to the call that has come to us, not only for our good, but for the benefit of the people of Chicago. Our sanctuary is known well beyond the Chicagoland area. As we hear in today's first reading from the prophet Isaiah, *My house shall be called a house of prayer for all peoples*. Our doors are open twenty four hours and seven days a week that people find here a refuge from the noise of the world. Here in the stillness of sacred space a searching people are more readily disposed for an encounter with God.

The parish Facebook has opened up my awareness to the pressing needs of so many people. I trust you join me in prayer for them. We must not underestimate the efficacy of our prayers. God has placed in our hearts the need to pray for one another. I certainly believe the Lord wishes to bring healing to the lives of so many hurting people. As you hear me say so often, there is a suffering that comes to the mind and body, the soul and spirit of each and every one to varying degrees. Our hearts experience unrest even as we enjoy the benefits of our religious faith. This is the *inner groaning* scripture speaks about.

We are moved by the Canaanite woman in today's gospel who begs the Lord to have pity on her. All she wants is that her daughter be delivered from the torment of the devil. Jesus assures her the request will be granted. In my experience as a priest I am disturbed that so many seemingly do not enjoy the same response from the Lord. I say seemingly because on the surface so much suffering is not mitigated. Yet something indeed is happening in silence and hiddenness. The Lord will not refuse anyone who approaches Him in faith. He peers into eternity and sees well beyond the here and now of the situation. For our part we must trust and move forward in patience. He's promised us victory and He is true to His word.

The gifts and the call of God are irrevocable as St. Paul reminds us in today's second reading from his Letter to the Romans. I want this truth to be realized here at St. Stanislaus Kostka, the *Sanctuary of the Divine Mercy*. The Blessed Virgin Mary has put this desire in my heart and I trust, in yours as well. If I speak of a defining moment unfolding here at St. Stanislaus Kostka it is for the purpose of people who need healing and who are seeking mercy on behalf of their loved ones.

It is true we are an imperfect people and we have more than a few rough edges, but together let us offer to God our lives for the fulfillment of His purpose. Lord save us from ourselves and grace us with the fruit of your benevolence that through us others may be lifted up in hope and enveloped in peace.

Well this letter isn't so short after all. I've yet much to say to you. God bless you always.

Fr. Anthony Buś, C.R. – Pastor

CARTA DEL PÁRROCO

Estimados Hermanos y Hermanas en Cristo,

Mientras escribo esta carta me preparo para ir a la Clínica Mayo en Rochester. Les doy las gracias por las continuas oraciones por mí. Estas cartas en el boletín son preparadas cinco días antes del domingo por razón de los plazos de la entrega del boletín. Como quiera esta carta será corta porque me tengo que ir en una hora.

Como mencioné el domingo pasado estaba sorprendido por todas las peticiones que nos llegaron por medio del Facebook. Tengo que agradecerles a nuestros feligreses jóvenes por tomar este Proyecto en sus manos y hacerse cargo de ello. Fue idea de ellos y por lo tanto han abierto un nuevo medio de comunicación entre la gente de la parroquia y los amigos de San Estanislao Kostka. Es un gran medio de consuelo que los jóvenes están comprometidos con su fe y con la misión de San Estanislao Kostka.

Pienso que estamos en un momento definido en la vida de esta parroquia y confío en que ustedes seguirán siendo generosos en su compromiso al llamado que ha llegado a nosotros, no solamente para nuestro bien, pero también para el beneficio de la gente de Chicago. Nuestro santuario es conocido más allá del área de Chicago. Como escuchamos en la primera lectura de hoy del profeta Isaías, *Mi casa será llamada una casa de oración para toda la gente*. Nuestras puertas están abiertas las veinte y cuatro horas al día los siete días a la semana para que la gente encuentre aquí un refugio lejos del ruido del mundo. Aquí en la tranquilidad del espacio sagrado de un pueblo que está abierto a un encuentro con Dios.

El Facebook de la parroquia ha abierto mi conciencia a las grandes necesidades de muchísima gente. Confío en que me acompañarán a rezar por ellos. No debemos subestimar la eficacia de nuestras oraciones. Dios ha puesto en nuestros corazones la necesidad de orar unos por otros. Yo por supuesto creo que el Señor desea traer la sanación a la vida de tanta gente que sufre. Como me escuchan decir a menudo, hay un sufrimiento que viene a la mente, al alma y al espíritu de todos y cada uno de nosotros a diferentes niveles. Nuestro corazón vive una inquietud aún cuando disfrutamos los beneficios de nuestra fe religiosa. Esto es el *quejido* del interior del cual las Sagradas Escrituras hablan.

Somos tocados por la mujer canaanita en el Evangelio de hoy quien le ruega a Jesús que tenga compasión de ella. Lo único que quiere es que su hija sea liberada del tormento del demonio. Jesús le asegura que su petición será escuchada. En mi experiencia como sacerdote me molesta que aparentemente muchos no disfrutaron de la misma respuesta del Señor. Digo aparentemente porque sobre la superficie mucho sufrimiento está siendo mitigado. Aún así, algo realmente está sucediendo en el silencio y en lo oculto. El Señor no rechazará a nadie que se le acerca en fe. Él mira hacia la eternidad y ve más allá del aquí y del ahora de la situación. Por nuestra parte debemos confiar hacia adelante con paciencia. Él nos prometió nuestra victoria y Él es fiel a Su palabra.

Los dones y el llamado de Dios son irrevocables como nos recuerda San Pedro en la segunda lectura de Carta a los Romanos. Quiero que esta verdad se realice aquí en San Estanislao Kostka, el *Santuario de la Divina Misericordia*. La Santísima Virgen María ha puesto el deseo en mi corazón y confío, en el de ustedes también. Si hablo de un momento definido que se está desarrollando aquí en San Estanislao Kostka es para el propósito de la gente que necesita la sanación y que busca la misericordia en nombre de sus seres queridos.

Es cierto que somos gente imperfecta y que tenemos nuestros bordes ásperos, pero juntos ofrezcamos a Dios nuestras vidas para el cumplimiento de Su propósito. Señor sálvanos de nosotros mismos y danos la gracia del fruto de Tu benevolencia para que por medio de nosotros los demás puedan ser levantados en la esperanza y envueltos en paz.

Bueno finalmente esta carta no está tan corta. Aún tengo mucho que decir. Que Dios los bendiga siempre.

Padre Anthony Buś, C.R. – Párroco

Droży Bracia i Siostry w Chrystusie,

Kiedy piszę ten list, przygotowuję się do wyjazdu do Mayo Clinic w Rochester. Dziękuję za ciągle modlitwy, które oferujecie w moim imieniu. Listy w biuletynie są zawsze przygotowywane pięć dni przed niedzielą z powodu terminów w drukarni. W każdym razie ten list będzie krótki, ponieważ wyjeżdżam za godzinę.

Jak wspomniałem w ostatnią niedzielę, jestem przytłoczony prośbami o modlitwę, które przychodzą do nas za pośrednictwem Facebooka parafialnego. Muszę podziękować naszym młodym parafianom za wzięcie tego projektu w swoje ręce i jego rozpoczęcie. To był ich pomysł, który otworzył zupełnie nową drogę do dalszej komunikacji między ludźmi parafii i przyjaciółmi św. Stanisława Kostki. To źródło wielkiego pocieszenia, że młodzi ludzie są tak oddani wierze i misji parafii św. Stanisława Kostki.

Myślę, że jesteśmy w decydującej chwili w życiu naszej parafii i ufam, że pozostaniecie szczodrzy w waszym zaangażowaniu w wezwaniach, które przychodzi do nas, nie tylko dla naszego dobra, ale dla dobra mieszkańców Chicago. Nasze sanktuarium jest znane poza obszarem Chicago. Jak słyszemy w dzisiejszym pierwszym czytaniu od proroka Izajasza, *dom mój będzie nazwany domem modlitwy dla wszystkich narodów*. Nasze drzwi są otwarte przez dwadzieścia cztery godziny na dobę, siedem dni w tygodniu, aby ludzie znaleźli tu schronienie przed hałasem świata. Tu w ciszy świętej przestrzeni poszukujący ludzie są bardziej skłonni do spotkania z Bogiem.

Parafialny Facebook uświadomił mnie o nagłych potrzebach tak wielu ludzi. Ufam, że przyłączycie się do mojej modlitwy za nich. Nie wolno nie doceniać skuteczności naszych modlitw. Bóg umieścił w naszych sercach potrzebę wzajemnej modlitwy. Z całą pewnością wierzę, że Pan chce uzdrowić życie tak wielu zranionych ludzi. Często słyszycie mnie, jak mówię o cierpieniu, które nawiedza nasz umysł i ciało, duszę i ducha każdego z nas w różnym stopniu. Nasze serca doświadczają niepokojów, nawet jeśli cieszymy się korzyściami naszej wiary religijnej. To jest *wewnętrzny jęk*, o którym mówi Pismo.

Jesteśmy poruszeni przez kobietę kananejską z dzisiejszej ewangelii, która błaga Pana, aby się nad nią zlitował. Pragnie tylko jednego, aby jej córka została uwolniona od nękania przez złego ducha. Jezus zapewnia ją, że jej wołanie zostanie spełnione. Jestem zaniepokojony moim doświadczeniem kapłańskim, że tak wiele ludzi pozornie nie cieszy się taką samą odpowiedzią od Pana. Mówię, dlatego pozornie, że patrząc tylko powierzchownie, wiele ludzkiego cierpienia nie jest złagodzone. Jednak coś rzeczywiście dzieje się w ciszy i ukryciu. Pan nie odmówi nikomu czegokolwiek, gdy ktoś przybliży się do Niego z wiarą. On patrzy w wieczność i widzi znacznie więcej niż tylko sytuację tu i teraz. Z naszej strony musimy ufać i postępować z cierpliwością. Obiecał nam zwycięstwo i On jest wierny swojemu słowu.

Dary łaski i wezwanie Boże są nieodwołalne, jak przypomina nam św. Paweł w dzisiejszym drugim czytaniu w Liście do Rzymian. Chcę, aby ta prawda została zrealizowana tutaj w parafii św. Stanisława Kostki, Sanktuarium Bożego Miłosierdzia. Najświętsza Panna Maryja wprowadziła to pragnienie w moje serce i ufam również w wasze serca. Jeśli mówię o decydującej chwili, która odsłania się tutaj w parafii św. Stanisława Kostki, to dzieje się to dla ludzi potrzebujących uzdrowienia i tych, którzy szukają miłosierdzia w imieniu swoich bliskich.

To prawda, że jesteśmy niedoskonałymi ludźmi i mamy więcej niż kilka ostrych krawędzi, ale wspólnie oddajmy Bogu nasze życie, aby spełnić Jego cel. Pan zbawia nas od nas samych i udziela nam łaski z owocami twojego dobrodziejstwa, że przez nas inni mogą być podniesieni w nadziei i otaczani pokojem.

Cóż, ten list nie jest taki krótki. Mam jeszcze wiele do powiedzenia. Niech Bóg zawsze Was błogosławi.

Ks. Anthony Buś, Proboszcz

Information on Missalettes

In an effort to keep our costs as low as possible, the parish has discontinued our subscription for the weekly Missalette. Of course, it is also important that we continue to participate in the Mass and some parishioners find it helpful to read along while the Scripture is being proclaimed. There are a couple of ways for you to do this.

You may recall that last year, you were given a copy of the MAGNIFICAT, a monthly resource which includes the readings for each day, as well as, the order of the Mass and various other prayers and meditations. You can receive a subscription in paper format and/or online format. The MAGNIFICAT is available in English, as well as, Spanish and Polish. Contact us.magnificat.net to place an order online or call 1-866-273-5215.

Alternatively, you may prefer to purchase a missal. There are several different kinds of missals which include the readings, as well as, the prayers of the Mass. There are several Catholic Religious Goods stores in Chicago, which offer a variety of missals to choose from. Catholic Religious Goods stores include St. Peter's, Pauline Books and Media, Watra, and J.F. Morrow. Or, you may go online to catholiccompany.com which offers an explanation of the various types of missals with explanations.

If you wish to see the readings of the day before Mass time, you can go to usccb.org and click on the calendar on the right side of the page. It will open to the Scripture readings of the day and give you the opportunity to have the readings emailed to you directly each day at no charge.

Información Sobre los Misales

En un esfuerzo para mantener nuestros costos lo más bajo posibles, la parroquia ha descontinuado nuestra suscripción a los Misales Semanales.

Por supuesto, es importante también que continuemos participando en la Misa y algunos feligreses les ayuda leer las Sagradas Escrituras mientras son proclamadas en la Misa. Hay unas cuantas formas para que ustedes hagan esto.

Tal vez recuerden que el año pasado, se les dio una copia del MAGNIFICAT, una fuente mensual que incluye las lecturas del diario, igual que, la orden de la Misa y varias oraciones y meditaciones. Pueden recibir una suscripción en forma de papel o en el internet. El MAGNIFICAT está disponibles en Inglés, igual que, en Español y Polaco. Comuníquense con us.magnificat.net para hacer su pedido en el internet o llamen al 1-866-273-5215.

Otra alternativa, es si prefieren comprar un misal. Hay diferentes tipos de misales los cuales incluyen las lecturas, igual que, las oraciones de la Misa. Hay unas cuantas tiendas Católicas en Chicago que ofrecen una variedad de misales para escoger. Las tiendas Católicas incluyen, la Iglesia de San Pedro, Librería Paulina, la Tienda de Watra, y la Tienda de J.F. Morrow. O pueden buscar en el internet la página de catholiccompany.com la cual ofrece una explicación de los varios tipos de misales con sus explicaciones.

Si desean ver las lecturas antes de la Misa, pueden hacerlo en el internet en la página de usccb.org y pueden hacer el clic sobre el calendario a la derecha de la página. Abrirá las lecturas de las Escrituras del día y les dará la oportunidad de que se les mande las lecturas directamente a su correo electrónico sin algún cobro.

ST. STANISLAUS KOSTKA PARISH MISSION AND VISION

The Parish of St. Stanislaus Kostka, Sanctuary of the Divine Mercy, is a quiet refuge from the labor of life's journey where the soul is open to the transforming power of God's ever-abiding presence.

Through participation in the Sacred Mysteries of the Church and through adoration of the Holy Eucharist, enveloped in the iconic Monstrance, Our Lady of the Sign, Ark of Mercy, humanity will be restored to its rightful identity, as conceived and created in the image and likeness of God—an identity of childlike trust in Jesus and inspire enthusiasm for the work of life.

CORE VALUES

- The need for sacred silence that God's voice be heard.
- The Holy Eucharist as God's unique and perfect presence among us.
- The Blessed Virgin Mary's solicitous care and concern for her children.
- The sacrificial and sacred character of the Church's mission and that of her members.
- Connection to the Jewish roots of our faith and the religious and spiritual traditions of the Catholic faith as exemplified in the lives of the Saints.
- Humility, modesty, and hospitality to safeguard the sacred in the space of sanctuary.
- Detachment from many good things in life in order to be single-minded in our devotion to Christ.
- The fulfillment of the spiritual and corporal works of mercy.
- Humble recognition that we are sinners and always in need of conversion.
- Joy in the incomprehensible desire of God to transform us through His Mercy.
- Vigilance and persevering prayer in preparation for the Second Coming of Christ.

RECEPTION OF HOLY COMMUNION

After the Second Vatican Council, standing for reception of the Holy Eucharist became the norm and fits the directives of the United States Conference of Catholic Bishops. Nonetheless, kneeling to receive Jesus in Holy Communion is in keeping with the enduring tradition of our ancestors. Today the option to kneel or stand rests with the individual. Likewise, the option to receive the Blessed Sacrament on the tongue or on the hand rests with the individual.

Whichever manner we choose to receive Jesus in the Holy Eucharist, let us be conscious of this sacred and life sustaining encounter. Let us receive Him in grace and with gratitude, humbly and in humility.

RECEPCIÓN DE LA SAGRADA COMUNIÓN

Después del Concilio Vaticano Segundo, el permanecer parado para recibir la Sagrada Eucaristía se convirtió en la norma y está de acuerdo con las directivas de la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Sin embargo, el permanecer arrodillado para recibir a Jesús en la Sagrada Comunión preserva la tradición de nuestros antepasados. Hoy la opción de arrodillarse o permanecer parado cae sobre cada individuo. Al igual, la opción de recibir el Santísimo Sacramento en la lengua o en las manos cae sobre cada individuo.

De cualquier manera en que recibimos a Jesús en la Sagrada Eucaristía, tengamos en mente de este encuentro sagrado y dador de vida. Recibámoslo en gracia y con gratitud, con humildad y en humildad.

Están invitados a la  **GRAN KERMES EN SAN ESTANISLAO**

Con la ayuda de  **Osito's Party Rentals**
79th & Pulaski Ave, Chicago, IL 60652 Phone: (773) 988 8582

Domingo 20, de Agosto, 2017 de las 10:00 a.m. –3:00 p.m.

En los terrenos de la iglesia de la Ave Noble y calle Evergreen con

Hispano 
Polaco

Asiático

Americano 

Platillo a \$6.00

Platillo Americano \$4.00

Habrà juegos y mucha diversión

Traiga su 

SILLA DE JARDIN, a la familia, amigos y vecinos.... 'Venga a probar variedad de comida, habrá diversión y es una excelente oportunidad para socializar.'

We're hosting  **TASTE OF ST. STAN'S Parish Picnic**

With the help and sponsorship of  **Osito's Party Rentals,**
79th & Pulaski Ave, Chicago, IL 60652 Phone: (773) 988 8582

Sunday, August 20, 2017 from 10:00 a.m.-3:00 p.m.

on the church grounds at N. Noble and Evergreen Streets featuring

Hispanic
Polish
Asian
American 

\$6.00 a plate

'American Plate: \$4.00

Games & lots of fun


 Plates

Bring your LAWN CHAIRS, family, friends, neighbors.... Come out and taste a variety of delicious food, fun, and 'is an excellent opportunity to socialize'

LAST SUNDAY'S COLLECTION

Sunday Offering	\$ 4,002.41
100 Patrons	\$ 665.00
Energy	\$ 299.00
Parish Needs & Debt Reduction	\$ 225.00
Total	\$ 5,191.41

Required Per Week

\$9,101.00

Deficit \$3,909.59

Thank you for your support!

PARISH FINANCES—ST STANISLAUS KOSTKA PARISH TOTAL EXPENSE BREAKDOWN				
	Annual	Monthly	Weekly	Explanation of Expenses
Salaries	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salaries of staff: pastor, operations director for church/school, secretary, CCD director, 2 organists, accounting assistant. We save money because we have 1 priest serving entire parish in 3 languages, share operations director 50% of time with another parish, have only 2 full-time staff (pastor/secretary), do not have any maintenance staff. Church cleaning/maintenance done volunteered.
Health Insurance	\$25,920	\$2,160	\$498	Health insurance of pastor, 50% of operations director, secretary.
Employer FICA	\$7,491	\$624	\$144	Federally required employment taxes that must be paid.
Fringe Benefits	\$8,060	\$672	\$155	Employee pension, basic life insurance, social security benefits.
Ministry	\$2,000	\$167	\$38	Support of various church ministries.
Books & Supplies	\$5,000	\$417	\$96	Bulletin printing, offertory envelope printing, CCD books.
Administrative Expenses	\$15,000	\$1,250	\$288	Church database software, postage, payment processing, payroll processing, Brink's secure transportation, copy machine, service fees.
Transportation	\$3,600	\$300	\$69	Priest vehicle lease and vehicle repair.
Food Service & Meals	\$6,000	\$500	\$115	Priest meal allowance.
Telephone	\$3,700	\$308	\$71	Cost of landline and cell phone service, line charges, internet.
Heating Fuel	\$40,000	\$3,333	\$769	Cost for heating church/rectory. In very cold winters, this can increase annual cost up to \$50,000. Note this is higher cost than in most parishes since we are open all day and night.
Electricity	\$20,000	\$1,667	\$385	Cost of electricity to light church and rectory. Note this is higher than in most parishes since we are open all day and night so church lights are on all night.
Other Utilities	\$4,000	\$333	\$77	Garbage pick-up. This used to be a free service to all churches but now the city requires parish to pay a private garbage company for garbage disposal.
Maintenance	\$10,000	\$833	\$192	We keep our maintenance costs to a minimum but we still need to buy cleaning supplies, pay for snow removal & salting of parking lots (average \$4000/year), emergency heat company calls, sewer rodding, organ tuning, minor repairs.
Adoration Security	\$45,260	\$3,772	\$870	Keeping the church open 24/7 has security costs associated with it. We have security at night to keep our sanctuary safe for Adorers. This is an expense that is integral to our mission. Atlas Security has generously donated \$6,000 of security hours to help us offset this cost.
Altar & Liturgical Supply	\$21,000	\$1,750	\$404	Hosts/wine, votive/vigil lights, candles, missalette/liturgical publications, flowers
Archdiocesan Assessment	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual assessment for Archdiocesan programs. This supports the Archdiocesan Pastoral Center which provides savings & loan services to parishes; administers employee benefits, property & casualty insurance program; provides financial support to those parishes unable to sustain themselves; operates a seminary system for the education of priests; provides nutritional lunch & breakfast program for students; publishes a newspaper & various liturgical-related publications; invests available funds. St Stan's has been a huge beneficiary of the Archdiocese's generosity.
PRMAA Assessment	\$8,300	\$692	\$160	Each parish pays an annual PRMAA assessment. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association administers retirement, disability, health, other benefits for the priests of the Archdiocese.
Property/Casualty Insurance	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual property insurance premium to the Archdiocese for coverage. Property casualty risks of the parish are covered by a self-insurance program administered through the Archdiocese.
Miscellaneous	\$5,000	\$417	\$96	Other charges incurred by the parish such as cost of advertising, religious ad book purchases, hosting meetings, banners, flyers, input costs of fundraisers.
TOTAL	\$473,251	\$39,438	\$9,101	

DONACIONES DEL DOMINGO PASADO

Ofrenda Dominical	\$ 4,002.41
100 Padrinos	\$ 665.00
Utilidades	\$ 299.00
<u>Necesidades y Deuda</u>	<u>\$ 225.00</u>
Total	\$ 5,191.41

Requerido cada Semana \$9,101.00

Déficit \$3,909.59

¡Gracias por su Donación!

FINANZAS PARROQUIALES—EXPLICACIÓN DEL TOTAL DE GASTOS DE SAN ESTANISLAO

	Anual	Mensual	Semanal	Explicación de Gastos
Salarios	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salarios de los trabajadores, director de operaciones de la iglesia/escuela, secretaria, directora del catecismo, 2 organistas, asistente de contabilidad. Ahorramos dinero porque tenemos 1 sacerdote que le sirve a toda la parroquia en 3 idiomas, director de operaciones comparte 50% de su tiempo con otra parroquia, sólo tenemos 2 trabajadores de tiempo completo (párroco y secretaria), no tenemos trabajador de mantenimiento. La limpieza y mantenimiento es realizado por voluntarios.
Seguro de Salud	\$25,920	\$2,160	\$498	Seguro de Salud: párroco, 50% del director de operaciones, secretaria.
Empleador FICA	\$7,491	\$624	\$144	Impuestos que los empleadores deben pagar por sus trabajadores al gobierno.
Beneficios Complementarios	\$8,060	\$672	\$155	Pensión, seguro de vida básico, beneficios del seguro social para los trabajadores.
Ministerios	\$2,000	\$167	\$38	Apoyo para los diversos ministerios de la iglesia.
Libros y Útiles	\$5,000	\$417	\$96	Imprenta de boletines, sobres, libros de catecismo.
Gastos Administrativos	\$15,000	\$1,250	\$288	Programas para base de datos de iglesia, estampias del correo, proceso de pagos y paga de los trabajadores, transporte seguro de dinero, impresora, cuotas de servicio.
Transporte	\$3,600	\$300	\$69	Arrendamiento y reparación del carro del Padre.
Comida	\$6,000	\$500	\$115	Subsidio para los alimentos del Padre.
Teléfono	\$3,700	\$308	\$71	El costo de la línea telefónica, servicio de celular, costos de línea e internet.
Gas	\$40,000	\$3,333	\$769	Costo de calefacción de la iglesia, rectoría. En inviernos bien fríos, esto puede subir hasta \$50,000 anualmente. Tengan en mente que es más alto en esta iglesia ya que está abierta todo el día y toda la noche.
Electricidad	\$20,000	\$1,667	\$385	El costo de electricidad para alumbrar la iglesia y rectoría. Tengan en mente que en nuestra parroquia es más alto porque nuestra iglesia está abierta todo el día y noche.
Otras Utilidades	\$4,000	\$333	\$77	Compañía que recoge la basura. Antes este servicio era gratis para todas las Iglesias pero ahora tenemos que pagarle a una compañía privada para que recoja la basura .
Mantenimiento	\$10,000	\$833	\$192	Mantenemos los costos de mantenimiento a lo mínimo pero aún tenemos que comprar los materiales de limpieza, pagar para que limpien la nieve de los estacionamientos y sal para derretir la nieve (aproximadamente \$4,000 al año), llamadas de emergencia a la compañía de calefacción, limpieza del drenaje, afinación y reparaciones menores del órgano.
Seguridad para la Adoración	\$45,260	\$3,772	\$870	El mantener la iglesia abierta 24 horas los 7 días a la semana lleva cargos asociados. Tenemos seguridad toda la noche para mantener nuestro santuario seguro para los Adoradores. Esto es un gasto que es integral a nuestra misión. La compañía de Seguridad de Atlas ha donado generosamente \$6,000 en horas de seguridad, para ayudarnos cubrir este costo.
Suministros para Altar	\$21,000	\$1,750	\$404	Hostias/vino, velas/veladoras, misales/publicaciones litúrgicas, flores.
Evaluación Arquidiocesana	\$50,000	\$4,167	\$962	Cada parroquia paga anualmente para programas de evaluación Arquidiocesanos. Esto apoya al Centro Pastoral de la Arquidiócesis. Este centro maneja el Banco Arquidiocesano, el cual provee ahorros y servicios de préstamo a las parroquias: administra beneficios a los trabajadores, programas de seguro de propiedad y accidente; provee apoyo financiero a las parroquias que no pueden sostenerse a sí mismas; maneja el sistema del seminario educativo de los sacerdotes; provee programas de almuerzos y desayuno sanos para los estudiantes; publica el periódico y varias publicaciones relacionadas con la liturgia; invierte en fondos disponibles. San Estanislao ha beneficiado grandemente de la generosidad de la Arquidiócesis.
Evaluación de Jubilación	\$8,300	\$692	\$160	Cada parroquia paga anualmente a la evaluación de PRMAA. El programa de Jubilación de Asistencia Asociada Mutua que les administra a los sacerdotes de la Arquidiócesis retirados, deshabilitados, la salud y otros beneficios.
Seguro de Propiedad/ Accidentes	\$50,000	\$4,167	\$962	Cada parroquia paga anualmente una cuota de cobertura a la Arquidiócesis para el seguro de propiedad. Los riesgos de propiedad y accidentes de la parroquia son cubiertos por un programa de auto-seguro administrado por medio de la Arquidiócesis.
Otros Gastos	\$5,000	\$417	\$96	Otros gastos acumulados por la parroquia como el costo de promoción, compra de libros de promoción religiosos, cuando somos anfitriones de las reuniones, estandartes, volantes, los gastos que se hacen para los eventos de recaudación.
TOTAL	\$473,251	\$39,438	\$9,101	

KOLEKTA NIEDZIELNA

Niedziela:	\$	4,002.41
Stu Patronów:	\$	665.00
Ofiara na Energię:	\$	299.00
Ofiara na Potrzeby Parafii i Zmniejszenie Długu:	\$	225.00
Razem Zebraliśmy:	\$	5,191.41

Wymagana ofiara tygodniowo \$ 9,101.00

Deficyt: \$ 3,909.59**Serdecznie Bóg zapłać za wsparcie!****FINANSE PARAFII—WYJAŚNIENIE WYDATKÓW PARAFII ŚW. STANISŁAWA KOSTKI**

	Rocznie	Miesięcznie	Tygodniowo	Wyjaśnienie wydatków
Wynagrodzenia	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Pracownicy: ksiądz, dyrektor operacyjny kościoła/szkoły, sekretarka, dyrektorka religii, 2 organistki, asystentka-księgową. W tej kategorii wydatków oszczędzamy pieniądze, ponieważ: mamy tylko jednego kapłana posługującego całą parafię w 3 językach, koszty dyrektora operacyjnego dzielimy z inną parafią (po 50%), mamy tylko 2 pełnoetatowych pracowników (ksiądz + sekretarka), nie zatrudniamy nikogo do sprzątnia. Sprzątanie kościoła wykonywane jest przez wolontariuszy.
Ubezpieczenie Zdrowotne	\$25,920	\$2,160	\$498	Ubezpieczenie dla księdza, dyrektora operacyjnego (50%) i sekretarki.
FICA	\$7,491	\$624	\$144	Podatki od zatrudnienia, które muszą być zapłacone do rządu.
Dodatkowe Świadczenia	\$8,060	\$672	\$155	Plan emerytalny, podstawowe ubezpieczenie na życie, Social Security.
Posługa	\$2,000	\$167	\$38	Wsparcie różnych posług kościelnych. (np. grupa młodzieżowa)
Drukowanie	\$5,000	\$417	\$96	Druk biuletynów i kopertek na datkiparafian, książki do religii.
Koszty Administracyjne	\$15,000	\$1,250	\$288	Oprogramowania baz danych, znaczki, przetwarzanie płatności i plac, przewóz kolekty niedzielnej, kopiarka, opłaty serwisowe.
Transport	\$3,600	\$300	\$69	Wynajem i naprawa samochodu kapłana.
Posiłki	\$6,000	\$500	\$115	Posiłki kapłana.
Telefon	\$3,700	\$308	\$71	Koszt telefonu stacjonarnego i komórkowego, internet.
Ogrzewanie	\$40,000	\$3,333	\$769	Koszt ogrzewania kościoła/plebanii. W bardzo mroźne zimy koszty mogą osiągnąć kwotę 50,000 \$. Koszty ogrzewania są wyższe niż w większości parafii, ponieważ jesteśmy otwarci przez całą dobę.
Elektryczność	\$20,000	\$1,667	\$385	Koszt energii elektrycznej na światło w kościele i plebanii. Koszty elektryczności są wyższe niż w większości parafii, ponieważ jesteśmy otwarci przez cały dzień/noc, światła kościelne są włączone przez całą noc.
Inne użyteczności	\$4,000	\$333	\$77	Wywóz śmieci. To była usługa bezpłatna dla wszystkich kościołów, ale teraz miasto wymaga, aby parafie płaciły prywatnym firmom za wywóz.
Koszty utrzymania	\$10,000	\$833	\$192	Nasze koszty utrzymania są minimalne, ale wciąż musimy kupić środki do czyszczenia, zapłacić za odsnieżanie i solenie parkingów (średnio 4000 \$na rok), opłata za awaryjne wezwanie firmy od ogrzewania, czyszczenie kanalizacji, strojenie organów, drobne naprawy.
Koszt firmy ochroniarskiej	\$45,260	\$3,772	\$870	Utrzymanie kościoła otwartego całą dobę na Adorację Najświętszego Sakramentu związane jest z dodatkowymi kosztami. Mamy zatrudnianych w nocy ochroniarzy, aby utrzymać naszą świątynię bezpieczną dla adorujących Najświętszy Sakrament. Jest to wydatek, który jest integralną częścią naszej misji. Firma Atlas Security zgodziła się obniżyć koszty ochrony i podarowała parafii trochę bezpłatnych godzin ochrony o równowartości \$6,000.
Wydatki liturgiczne	\$21,000	\$1,750	\$404	Hostie, wino, świece, publikacje liturgiczne (Pan z Wami), kwiaty.
Archidiecezjalny Podatek	\$50,000	\$4,167	\$962	Każda parafia płaci roczne podatki na rzecz Archidiecezji. Wspomaga to Archidiecezjalny Ośrodek Duszpasterski, który zapewnia oszczędności i usługi pożyczkowe dla parafii, administruje świadczenia pracowników i ubezpieczenia nieruchomości; zapewnia wsparcie finansowe dla tych parafii które nie mogą się same utrzymać; prowadzi seminaria, które kształcą księży; zapewnia program odżywiania dla studentów; publikuje gazety i różne publikacje liturgiczne. W przeszłości nasz kościół został wielkim beneficjentem hojności Archidiecezji.
PRMAA Podatek	\$8,300	\$692	\$160	Każda parafia daje roczne datki na PRMAA. PRMAA zajmuje się emeryturami, zapomogami w przypadku niepełnosprawności oraz wydatkami zdrowotnymi księży w naszej Archidiecezji.
Ubezpieczenie nieruchomości	\$50,000	\$4,167	\$962	Każda parafia płaci roczną składkę ubezpieczenia od nieruchomości do Archidiecezji. Wypadki nieruchomości w parafiach są objęte programem samo ubezpieczenia przez Archidiecezję.
Inne koszty	\$5,000	\$417	\$96	Pozostałe koszty np. zakup książki religijnych, ulotki, sztandary
KWOTA OGÓLNA	\$473,251	\$39,438	\$9,101	

Mass Intentions



for the week

Saturday, August 19, 2017 *St. John Eudes*

5:00 (Eng) For All Living & Dec'd. Mbrs. Of the Lewandowski, Guereca & O'Connor Families

Sunday, August 20 *Twentieth Sunday in Ordinary Time*

7:30 (Eng) ✠ Jacob Klepacz & Elmer Lewandowski
8:45 (Pol) ✠ Geraldine Spatz, int. Karwowski Family
10:00 (Eng) ✠ Death Anniv. John Dabek
11:30 (Sp) ✠ Miguel García
5:30 (Sp) ✠ Ricardo & Gustavo Mora

Monday, August 21 *St. Pius X*

7:00 PM ✠ William & Josephine Powyszynski

Tuesday, August 22 *The Queenship of Blessed Virgin Mary*

7:00 PM Birthday Blessings for Christopher Kepski

Wednesday, August 23 *St. Rose of Lima*

7:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Dorothy Puszarski

Thursday, August 24 *St. Bartholomew*

7:00 PM ✠ Leo W. & Sandy Mach

Friday, August 25 *St. Louis; St. Joseph Calasanz*

7:00 PM ✠ Mabelle Dulanias Gorny

Saturday, August 26 *Blessed Virgin Mary*

7:30 (Eng) ✠ Juanita Castro
5:00 (Eng) ✠ Carol Dombrowski, int. Konieczko Fam.

Sunday, August 27 *Twenty-First Sunday in Ordinary Time*

7:30 (Eng) ✠ Therese Marchewski, int. Ernie & Phyllis Cychosz
8:45 (Pol) Special Intention for Arthur & Peter
10:00 (Eng) ✠ Betty Aguilar
11:30 (Sp) ✠ Jovita, Jaime, José Cruz Estrada, Rutilio Ramírez
5:30 (Sp) ✠ Alfonso Andrade

OUR LADY OF THE SIGN THE ARK OF MERCY

Rush to the aid of your children,
awaken Christendom from slumber,
render the people of God wholly
possessed by Jesus, the Divine Mercy;
guide us to seek sanctuary in the
Ark of your Immaculate Heart,
alive and at one with
the Most Holy Trinity, and draw down
upon your children a New Pentecost
to renew the face of the earth.

Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends and for: *Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame;* Carmen Alejandro; Carmel Aragon, Maria Augustyniak; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buš, C.R.; Kathleen Buš; Anne Marie Ceranek; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; Maria Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulanias; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Guinevere Gibbs; Maria Gibson; Brenda González; Maria Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Emily Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Sheila Kidney; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnie Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Anthony Lagunas; Jeanne Longua, Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski Theresa Marchewski; Joanna Marciniowski; Joanne Martin; Alan Martínez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Januario Ortega; Quirino Ortega; Reyes Ortega; Eliote Ortega; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Al Palmer; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Władysława Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Juan Reyes; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez, Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sanchéz; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Debra Turner; Edith Villaseñor; Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Deida Giselle Zalto

SPIRITUAL FORMATION

Many Ways to Pray: Practical Workshops on How to Pray First Saturdays

Workshops are from 2 p.m. and will conclude at 4:45 p.m. The program will include step by step instructions on several prayer methods, time to silently pray before the Blessed Sacrament. To register, please contact Geoff Hammond at:

contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

CONTEMPLATIVES IN ACTION

First Friday Evenings before Mass from 6 p.m. to 7 p.m.

God speaks to us every day. You can hear Him if you listen. *Contemplatives in Action* is a group of men and women who are seeking to find "God in all things." Through the Examen Prayer of St. Ignatius Loyola we see how the Lord is working in our lives in the moments of each day.

We contemplate the word of God. "Contemplation" is the word St. Ignatius used to describe the type of prayer he recommends in that part of the Spiritual Exercises where he shows us how to grow in intimacy with our Lord. After listening to the Gospel, we have a conversation about how the Lord is speaking to us and inviting us to respond through our actions.

For more information contact Geoff Hammond
contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Jgs 2:11-19; Ps 106:34-37, 39-40, 43ab, 44; Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a; Ps 85:9, 11-14; Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15; Ps 21:2-7; Mt 20:1-16
Thursday: Rv 21:9b-14; Ps 145:10-13, 17-18; Jn 1:45-51
Friday: Ru 1:1, 3-6, 14b-16, 22; Ps 146:5-10; Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Ps 128:1b-5; Mt 23:1-12
Sunday: Is 22:19-23; Ps 138:1-3, 6, 8; Rom 11:33-36; Mt 16:13-20

PARISH FINANCES

SUNDAY COLLECTIONS

PARISH NEEDS

The second collection taken up at Mass today is for the parish needs. Thank you.

PETER'S PENCE

The second collection taken up at all the Masses next weekend of the 26th & 27th of August will be for Peter's Pence.

2017 ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Amount Pledged: \$ 90,418.00
Amount Paid: \$ 67,233.00
Balance Due: \$ 23,185.00

**WE ENCOURAGE YOU TO CONTINUE TO
FULFILL YOUR PLEDGES. MAY GOD BLESS
YOUR SUPPORT AND GENEROSITY!**

100 PATRONS

Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.

HOLY DOORS

We installed 2 new sets of doors to our church. We are **awaiting donors for the last set of doors at expense of \$20,000.**

FINANZAS PARROQUIALES

COLECTAS DOMINICALES

COLECTA PARA LAS NECESIDADES DE LA PARROQUIA

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para las necesidades de la parroquia. Gracias.

COLECTA PARA LAS OBRAS DEL SANTO PADRE

Ayuda para la segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 26 y 27 de agosto será para las Obras del Santo Padre.

APELACIÓN ANUAL CATÓLICA 2017

Favor de considerar dar una donación a la apelación de de la Apelación Anual Católica. Recuerden cualquier donación más allá de nuestra meta será devuelto a nuestra parroquia.

Nuestra meta para este año es de \$16,000.

PARISH LIFE

WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at www.windsofchangeshow.com.

CATECHISTS NEEDED

St. Stan's needs catechists for the English Religious Ed Program. If you have a desire to share the faith with a new generation of young people, please consider volunteering as a catechist.

You must be a practicing Catholic, supportive of Catholic teachings, willing to become certified, and have a background check. Please consider God is calling you to serve as a catechist. Contact Barb Heyrman (312-513-7312) / restoreststans@comcast.net.

2017 MASS INTENTION BOOK

The 2017 Mass Intention Book is open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of volunteers for Tuesday, Wednesday, and Thursday. Also are in need of donations of donuts, sweet rolls, and cookies. Please call Sr. Florine, Director of the Soup Kitchen, at 773-545-8300. Thank you for your support! May God bless you!

VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks to our volunteers we can keep our maintenance costs low.

KIOSK MACHINE IN CHURCH VESTIBULE

All are welcome to use the Kiosk machine located in the church vestibule. If you would like to give a donation and forgot to bring cash you can do so with a credit or debit card. The instruction menu is available in English and in Spanish. You have the option of entering your name or remaining anonymous. May God bless your generosity!

ST STAN'S SCHOOL OPEN ENROLLMENT PK3-8TH GRADE

St Stan's School is currently accepting applications for the upcoming school year. St Stan's is an excellent Catholic School that challenges your child academically and prepares them to succeed in high school while fostering Catholic values that form great leaders.

- Rigorous curriculum implementing STEM+Arts (STEAM)
- World languages: Mandarin & Spanish
- State-of-the-art facilities: science lab, computer lab, indoor gym
- Before & extended care: 6:45 a.m.—6:00 p.m.
- Fine arts: music, choir, visual arts, improv drama, dance
- Full athletics department
- Premiere Lighthouse Status School—Leader in Me School

Visit us today! 1255 N Noble / 773-278-4560 / StStansChicago.org

VIDA PARROQUIAL

REGISTRACIONES PARA LA CATEQUESIS

El programa de Educación religiosa les comunica a todos los padres de familia que el domingo 13 de agosto, de 1:00 PM a 3:00 PM tendremos registraciones para el año 2017-2018. En la escuela San Estanislao Kostka. En la oficina de la catequesis. Favor de traer los documentos necesarios para poder registrar a sus hijos: Para la Comunión el Certificado de Bautismo, para la Confirmación el certificado de Bautismo y Comunión. Para más información favor de hablar con la Sra. Josefina Contreras, después de la Misa de 11:30 AM en el vestíbulo de la Iglesia.

INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la planta baja de la iglesia.

LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2017

El libro de intenciones para el 2017 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Vuelve a casa amado hijo y toma tiempo para visitar a Jesús Sacramentado. Las puertas están abiertas 24 horas los 7 días a la semana. Favor de hacer tiempo en tu agenda para visitar a Dios. Favor de comprometer un día y una hora. Ven, Jesús te espera.

NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, misionchicago@hotmail.com
www.apostolesdelapalabra.org

NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos,
despierta la Cristiandad durmiente,
rinde al pueblo de Dios
dotado completamente por Jesús,
la Divina Misericordia;
guíanos a buscar santuario
en el Arca de tu Inmaculado Corazón
vivo y uno con la Santísima Trinidad,
y derrama sobre tus hijos
un Pentecostés Nuevo
que renueve la faz de la tierra.

FINANSE PARAFII

Kolekta na Potrzeby Parafii

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na potrzeby parafii.

Kolekta na Potrzeby Ojca Świętego

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 26 i 27 sierpnia przeznaczona jest na potrzeby Ojca Świętego.

SKŁADAMY SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!

ŻYCIE PARAFII

24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprawiane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

WOLONTARIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

INTENCJE MSZY ŚWIĘTYCH

Przyjmowane są intencje Mszy św. na 2017 rok. Opłata za Msze św. w tygodniu wynosi \$10, a w niedziele i święta \$20.

MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,
obudź Chryścijaństwo ze snu,
oddaj ludzi Boga,
którzy są całkowicie oddani
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium
w Arce Twojego Niepokalanego Serca,
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha Świętego aby
odnowił oblicze ziemi.